

Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.

Valentinská 91/1, 110 00 Praha 1
IČ 68378017
Tel.: + 420 224 800 251
FAX: + 420 222 320 806
e-mail: slu@slu.cas.cz

Erik William Piper
Cejl 31/74
602 00 Brno
IČ: 64318427

O b j e d n á v k a **č. 16/2018**

Vážený pane Piper,

Vaše nabídka na „**Překlad odborného textu**“ v rámci Programu na podporu aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje národní a kulturní identity (NAKI II) byla cenově nejvýhodnější, a proto u Vás objednááme realizaci této zakázky.

Jedná se o překlad odborného textu z češtiny do angličtiny:

- úvod ke Slovníku jazyka staroslověnského, kde součástí textu je lingvistická a textologická terminologie (105 NS českého textu)
- uživatelský manuál pro práci s webovým prostředím GORAZD (cca 25 NS českého textu)
- speciální znaky, které jsou součástí textu (slova a úryvky v cyrilici a v řečtině), nejsou součástí překladu a nepožadujeme jejich přepis překladatelem.

Nabídnutou cenu 78 650,- Kč včetně DPH považujeme za nejvýše možnou pro realizaci výše specifikované zakázky.

Fakturační údaje jsou uvedeny v záhlaví; nejsme plátcí DPH. Prosím o potvrzení objednávky. Poté Vám bude zaslán text pro překlad. Hotový překlad v textovém editoru spolu s fakturou je nutné odevzdat nejpozději 28. 12. 2018. Kontaktní osobou pro záležitosti týkající se obsahové náplně je PhDr. Štefan Pilát, Ph.D. Administrativní záležitosti vyřizuje vedoucí THS Mgr. Jana Šlechtová. Kontakty na oba zaměstnance naleznete na webových stránkách ústavu.

V případě, že tato objednávka podléhá zveřejnění prostřednictvím veřejného registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., jejím přijetím souhlasíte s uveřejněním.

S pozdravem

V Praze 9. 11. 2018

Mgr. Václav Čermák, Ph.D.
ředitel
Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i.